

[美] 亨德里克·房龙 / 著

人文大师房龙的经典三部曲之一
畅销近百年

全球最受欢迎的“特种”历史读物

展示西方4000年跌宕起伏的历史
与人类寻求自由的漫长历程

宽容

Tolerance

百年
畅销版

03

【全彩插图增修本】

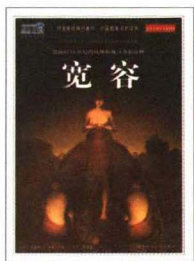


连卫 靳翠微 / 译

陕西师范大学出版社



插图版《宽容》畅销历程



2002年 全彩插图升级版

这个版本为《宽容》的第一个彩色插图版本。它的出版已经成为中国出版界一件具有划时代意义的事件——它宣告中国读者由此走入了一个“读图”的视觉盛宴时代。面市5年来，一直畅销不衰。它所引发的阅读潮流成为图书业的一个新趋势。



2005年 全彩插图珍藏版

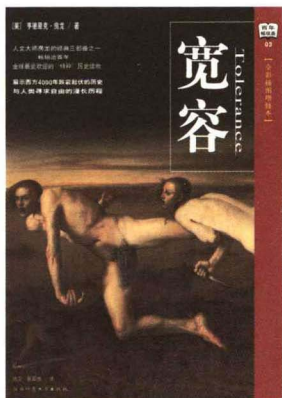
顺应不同读者的需求，有了2005年密排简印全彩本的出版发行，这个价格相对低廉的版本受到普遍的欢迎。



2005年 台湾新视界版

台湾以“新视界系列”引进了《宽容》繁体版，因反响极好，又陆续引进了紫图经典图文系列的全部书目。

《宽容》彩色图文畅销历程



2007年 百年畅销版

“百年畅销版”可以从两个方面解读：一是从文字角度看，本书从初版至今在近百年的时间里保持了持续的畅销；二是从图版角度看，插图版形式自面世以来，受到了越来越多的人的喜爱。“百年畅销版”在版式及装饰风格上较以前都有很大的改进与提升，以期给读者带来更为舒适的阅读体验。



03

人文大师房龙的经典三部曲之一
畅销近百年
全球最受欢迎的“特种”历史读物

宽容

[全彩插图增修本]

展示人类寻找自由的漫长历程

[美] 亨德里克·房龙 / 著
迺卫 靳翠微 / 译



陕西师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

宽容 / (美) 房龙著; 连卫, 靳翠微译. — 2 版.

— 西安: 陕西师范大学出版社, 2007.8

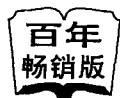
ISBN 978-7-5613-2677-0

I. 宽… II. ①房… ②连… ③靳…

III. 思想史—世界 IV. B1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 090191 号

图书代号: SK7N0578



项目创意 / 设计制作 / 紫圖圖書 

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和
中华人民共和国著作权法保护。

本书中所有文字、图片、示意图等著作权为北京紫图图书有限公司所有。

未事先获得北京紫图图书有限公司书面许可。

本书的任何部分不得以图表、声像、电子、影印、缩拍、录音或其他任何手段进行复制和转载。
除非在一些重要的评论及文章中作简单的摘引。违者必究。

KUANRONG

宽 容

原 著 [美] 亨德里克·房龙

翻 译 连 卫 靳翠微

责任编辑 周 宏

出版发行 陕西师范大学出版社

经 销 新华书店

印 刷 北京佳信达艺术印刷有限公司

版 次 2007 年 8 月第 2 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

开 本 787 × 1092 毫米 1/16

印 张 30

字 数 242 千

书 号 ISBN 978-7-5613-2677-0

定 价 68 元



如有印装质量问题, 请寄回印刷厂调换



关于本书

《宽容》是一本畅销近百年的通俗历史读本
作者房龙以深厚的人文关照及倡导思想自由的精神
解析了人类为寻求思想的权利所走过的艰辛历程
勾勒了一幅波澜壮阔的人类思想解放史
借助于房龙极其著名的“宽容”之眼
让我们重新发现和更深入地认识
几千年来政治、宗教、文化、社会的曲折发展历史
和人类寻求自身解放的漫长历程

《宽容》自发表以来有上百个版本风行于世界各地
在中国也有近十种风格各异的译本
本书选择的是三联书店于1985年出版的译本
翻译者连卫、靳翠微
以优雅、大气的文风
忠实地将房龙俏皮睿智而不失典雅的风格
展现给中国的读者
至今仍是国内最受推崇的《宽容》译文版本
并一度成为20世纪80年代中国的思想启蒙时代
知识界人手一册的精神福音

更重要的是
本书在名著、名译的基础上
加入大量精心选配的珍贵文物和绘画名作
以丰富传神的视觉效果
揭示和拓展了原著所涉及的历史背景
准确、精辟的图文互动
全面展示面向21世纪的阅读趣味

项目创意 监制 / 紫图图书 ZITU
www.readroad.com



作者简介

亨德里克·威廉·房龙 (Hendrik Willem Van Loon 1882—1944)，出生于荷兰的鹿特丹，1903年开始先后在美国康奈尔大学和德国慕尼黑大学学习，获得博士学位。早年混迹社会，作过教师、编辑、记者和播音员等等。这位体重两百磅，粗壮结实的荷裔美国人于1921年出版了《人类的故事》一书，从此饮誉世界。一生中出版了30余种书籍，以人文主义的立场，通俗易懂、俏皮睿智的文风，将人类各方面的历史几乎全部都复述了一遍。他的绝大部分著作均是风靡世界的畅销书，历经近一个世纪仍不失魅力，影响了一代又一代的读者。房龙本人更是多才多艺，他精通十种文字，善拉小提琴，他还为自己的绝大多数著作配画了许多稚拙可爱的插图。



译者简介

连卫 靳翠微

连卫和靳翠微高中毕业后分别入伍和插队，1978年同时考入南开大学外文系，毕业后在北京工作，1983年结为伉俪，同年开始翻译本书，1985年由北京三联书店首次出版。照片为当时所摄。此后，二人分别赴英国和澳大利亚留学，获得硕士和博士学位，并移民加拿大，定居温哥华。

人类寻求宽容的漫长历史



匍匐在地的埃及女祭司

在人类较原始的阶段，人们挣扎于各类恐惧之间，毫无自由可言。

焚烧书籍

任何与《圣经》相违背的书籍也逃脱不了毁灭的命运。



苏格拉底之死

希腊人以热爱科学与民主而著称，但执政者却迫害和处死固执己见的哲人。

圣殇图

耶稣之死象征着博爱的理想被古罗马的恐怖统治所镇压。



审判伽利略

进入中世纪，任何对教会教义持异见的人都不得不随时准备以付出生命为代价。



宗教改革的发起人——路德与菲利浦

宗教改革运动的本意是想发起一场精神的革命，但最终人们并未因此摆脱宗教的桎梏。



大学的建立

在布鲁诺、斯宾诺莎等先驱的推动下，知识与思想的自由终于又一次占据上风。建立大学成为欧洲风行的一股潮流，图为1386年创建、德国最古老的大学之一——海德堡大学。



人权宣言

1789年，保障人类自由的基本宪章之一——《人权宣言》问世，向独裁的君主政治发出了强而有力的挑战。

我有一个梦想

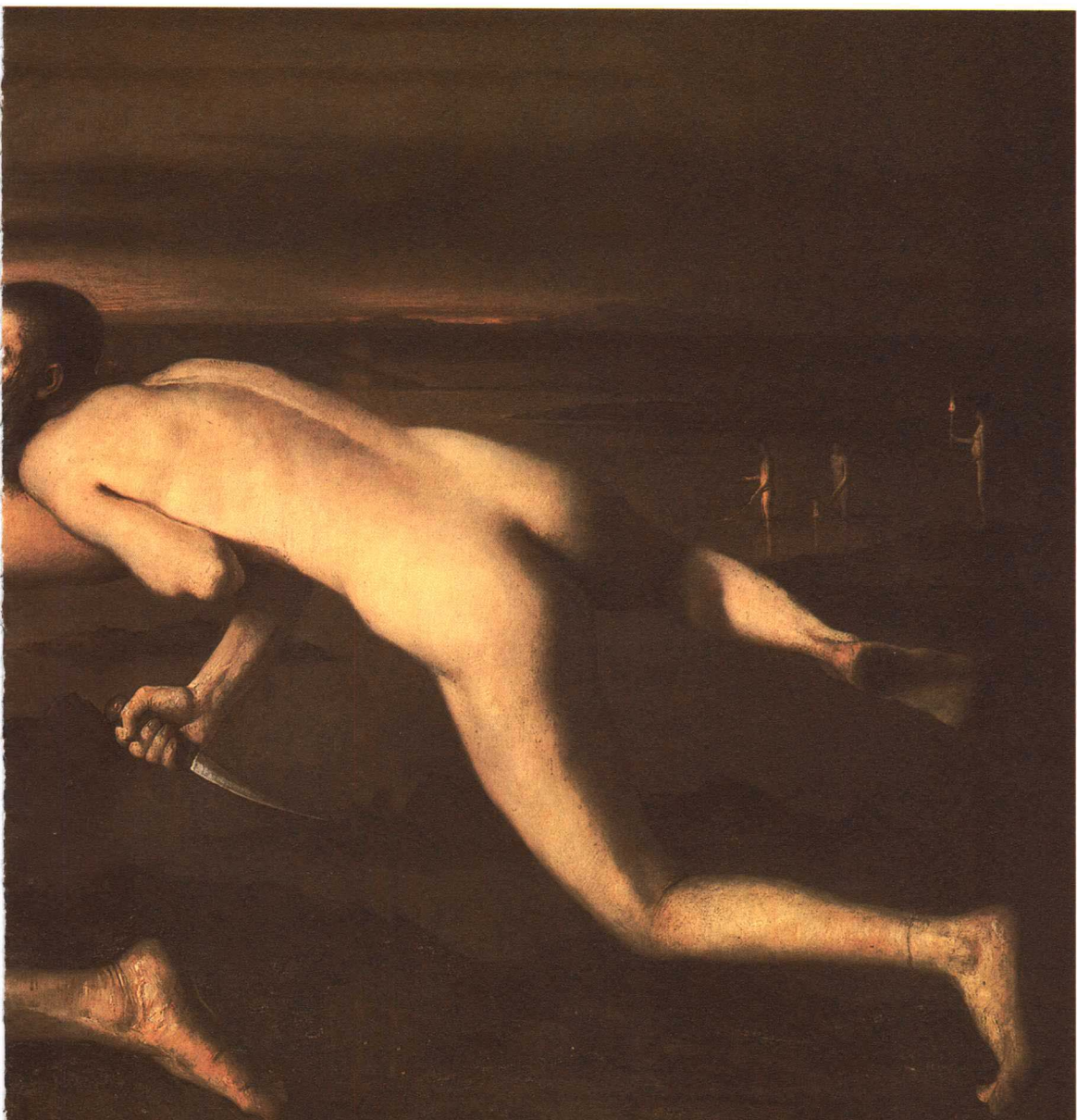
在奴隶制被废除100年后，美国著名民权运动的领导人马丁·路德·金依然要努力捍卫黑人的权益，为理想中的自由和平大声疾呼。



达尔文与《物种起源》

《物种起源》否定了人类几千年来一直遵循的传统，但幸运的是，社会在面对这场严峻挑战时，选择了较为宽容的态度。





追杀 奥德·耐卓姆 挪威 油画 1994年

女人正追杀着一个已经鲜血淋漓的受伤男人，极度扭曲的身体和凌空般的飞奔传达着一种噩运般的紧张。此刻，一切却不可思议地凝固了，圣画般静谧、永恒的背景使暴力的场面变成了一种悲剧般的宿命，一场关于人生的精神分析。正如房龙在《宽容》一书中所说的那样：生命本来是一次光荣的冒险，结果却变成了一场可怕的经历。之所以如此，就是因为迄今为止，人类的生存完全被恐惧所笼罩，“我要重复一遍：所有不宽容的根源，都是恐惧”。



大地的尽头
莫根 油画 1897年



圣奥古斯丁
《上帝之城》插图 15世纪



混沌初开
黑皂石碑
公元前6—前3世纪 埃及



最佳观赏处
阿尔玛·苔德玛 油画 1895年

目录

序言 /10

- 一、无知的暴虐 /17
- 二、希腊人 /28
- 三、桎梏的开始 /83
- 四、上帝的晨光 /100
- 五、囚禁 /126
- 六、生活的纯洁 /140
- 七、宗教法庭 /154
- 八、求知的人 /174
- 九、向书开战 /189
- 十、关于一般历史书籍,尤其是这本书 /202
- 十一、文艺复兴 /207
- 十二、基督教改革运动 /218
- 十三、伊拉斯谟 /236
- 十四、拉伯雷 /254
- 十五、旧时代的新招牌 /268
- 十六、再洗礼教徒 /290



- 十七、索兹尼一家 /300
- 十八、蒙田 /312
- 十九、阿米尼斯 /319
- 二十、布鲁诺 /331
- 二十一、斯宾诺莎 /338
- 二十二、新的天国 /356
- 二十三、太阳国王 /370
- 二十四、弗雷德里克大帝 /375
- 二十五、伏尔泰 /380
- 二十六、百科全书 /402
- 二十七、革命的不宽容 /413
- 二十八、莱辛 /429
- 二十九、托马斯·佩恩 /445
- 三十、最后一百年 /452
- 后记 但是，这个世界并不幸福 /462

- 中英文人名地名对照 /476



拾海贝的希腊女子们
雷顿斯 油画 1871 年



特洛伊的半神
瓶画 公元前 5 世纪 希腊雅典



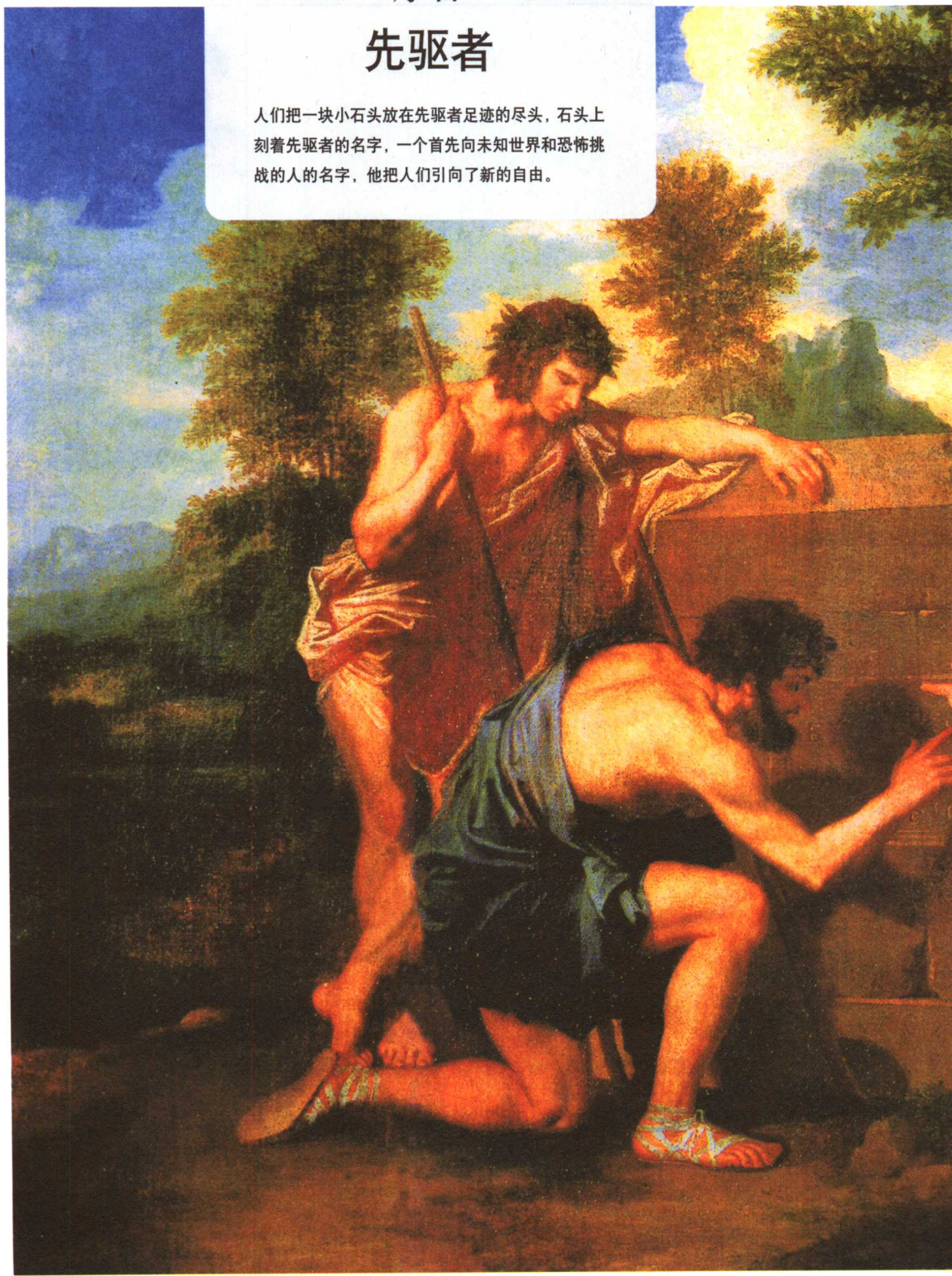
极乐忘我的圣特雷莎
大理石雕塑 1645—1652 年



呐喊
蒙克 油画 1893 年

先驱者

人们把一块小石头放在先驱者足迹的尽头，石头上刻着先驱者的名字，一个首先向未知世界和恐怖挑战的人的名字，他把人们引向了新的自由。







夏日

皮耶·普维斯·德·夏凡纳
1873年 奥塞美术馆藏

夏凡纳以叙事诗的方式描绘了这一和谐的古代理想景象。这幅描绘远古时代人类生活的画面所呈现的是亘古的平和、富庶和日暖花开的气氛，歌颂简朴的家庭生活以及原始的农业社会。



在宁静的无知山谷里，人们过着幸福的生活。
永恒的山脉向东西南北各个方向蜿蜒绵亘。

知识的小溪沿着深邃破败的溪谷缓缓地流着。

它发源于昔日的荒山。

它消失在未来的沼泽。

这条小溪并不像江河那样波澜滚滚，但对于需求浅薄的村民来说，已经绰有余裕。

晚上，村民们饮毕牲口，灌满木桶，便心满意足地坐下来，尽享天伦之乐。

守旧的老人们被搀扶出来，他们在荫凉角落里度过了整个白天，对着一本神秘莫测的古书苦思冥想。

他们向儿孙们叨唠着古怪的字眼，可是孩子们却惦记着玩

羊肝的预言

泥塑模型 约公元前1900年—前1600年 出自伊拉克 大英博物馆藏

在古巴比伦，专门的祭司——巴儒曾在巴比伦的社会中扮演了见多识广的老人的角色。他们用预言影响和统治着社会各个方面。他们常常通过动物的内脏，尤其羊肝或羊肚等进行预言。这个泥塑羊肝模型上，写明了各个对应的污点所预示的异象。



要从远方捎来的漂亮石子。

这些字眼的含意往往模糊不清。

不过，它们是一千年前由一个已不为人所知的部族写下的，因此神圣而不可亵渎。

在无知山谷里，古老的东西总是受到尊敬。

谁否认祖先的智慧，谁就会遭到正人君子的冷落。

所以，大家都和睦相处。

恐惧总是陪伴着人们。谁要是得不到园中果实中应得的份额，又该怎么办呢？

深夜，在小镇的狭窄街巷里，人们低声讲述着情节模糊的往事，讲述那些敢于提出问题的男男女女。

这些男男女女后来走了，再也没有回来。

另一些人曾试图攀登挡住太阳的岩石高墙。

但他们陈尸石崖脚下，白骨累累。

日月流逝，年复一年。

在宁静的无知山谷里，人们过着幸福的生活。

外面是一片漆黑，一个人正在爬行。

他手上的指甲已经磨破。

他的脚上缠着破布，布上浸透着长途跋涉留下的鲜血。

他跌跌撞撞来到附近一间草房，敲了敲门。

接着他昏了过去。借着颤动的烛光，他被抬上一张吊床。

到了早晨，全村都已知道：“他回来了。”

邻居们站在他的周围，摇着

混沌初开

黑皂石碑 公元前6—前3世纪
出自埃及 大英博物馆藏

古埃及人认为蛇和蝎子这一类动物是混乱势力的象征，是一种威胁着这个有秩序的世界的力量。像这样刻着太阳神何露斯手抓蛇和蝎子的石碑常用来避邪，可以保护人们免遭各种邪恶力量的侵害。



农耕经济

史前壁画

畜牧和种植粮食在新石器时代成为生存的经济基础，人们驯养了家畜，可以相对安定下来，生活也得到较好的保障。这幅史前壁画描绘了人们在当时还是一片绿洲的撒哈拉放牧的景象。





制作陶器

圆形磨石

约公元前 400—前 300 年

出自英格兰约克郡

大英博物馆藏

因为陶器易碎、笨重且不易运输，它的出现标志着人类定居的开始。画家丰富的想像力带给我们远古时期的人类制陶的情景。制作陶器的人手边有一堆小粘土团。他把这些小团卷成螺旋形，并重叠起来，罐子就这样安装好了，磨光、描上装饰花纹后，还要烘干和焙烧。（下图）一只出土的公元前 4000 年的豪华陶器。



头。他们明白，这样的结局是注定的。

对于敢于离开山脚的人，等待他的是屈服和失败。

在村子的一角，守旧老人们摇着头，低声倾吐着恶狠狠的词句。

他们并不是天性残忍，但律法毕竟是律法。他违背了守旧老人的意愿，犯了弥天大罪。

他的伤一旦治愈，就必须接受审判。

守旧老人本想宽大为怀。

他们没有忘记他母亲的那双奇异闪亮的眸子，也回忆起他父亲三十年前在沙漠里失踪的悲剧。

不过，律法毕竟是律法，必须遵守。

守旧老人是它的执行者。

守旧老人把漫游者抬到集市区，人们毕恭毕敬地站在周围，鸦雀无声。

漫游者由于饥渴，身体还很衰弱。老者让他坐下。

他拒绝了。

他们命令他闭嘴。

但他偏要说话。

他把脊背转向老者，两眼搜寻着不久以前还与他志同道合的人。

“听我说吧，”他恳求道，“听我说，大家都高兴起来吧！我刚从山的那边来。我的脚踏上了新鲜的土地，我的手感觉到了



其他民族的抚摸，我的眼睛看到了奇妙的景象。

“小时候，我的世界只是父亲的花园。

“早在创世的时候，花园东面、南面、西面和北面的疆界就定下来了。

“只要我问疆界那边藏着什么，大家就不住地摇头，一片嘘声。可我偏要刨根问底，于是他们把我带到这块岩石上，让我看那些敢于蔑视上帝的人的嶙嶙白骨。

“‘骗人！上帝喜欢勇敢的人！’我喊道。于是，守旧老人走过来，对我读起他们的圣书。他们说，上帝的旨意已经决定了天上人间万物的命运。山谷是我们的，由我们掌管，野兽和花朵，果实和鱼虾，都是我们的，按我们的旨意行事。但山是上帝的。对山那边的事物我们应该一无所知，直到世界的末日。

“他们是在撒谎。他们欺骗了我，就像欺骗了你们一样。

“那边的山上有牧场，牧草同样肥沃，男男女女有同样的血肉，城市是经过一千年能工巧匠细心雕琢的，光彩夺目。

“我已经找到一条通往更美好的家园的大道，我已经看到幸福生活的曙光。跟我来吧，我带你们奔向那里。上帝的笑容不只是在这儿，也在其他地方。”

他停住了，人群里发出一声恐怖的吼叫。

“亵渎，这是对神圣的亵渎。”守旧老人叫喊着，“给他的罪行以应有的惩罚吧！他已经丧失理智，胆敢嘲弄一千年前定下的律法。他死有余辜！”

人们举起了沉重的石块。

人们杀死了这个漫游者。

人们把他的尸体扔到山崖脚下，借以警告敢于怀疑祖先智慧的人，杀一儆百。

没过多久，爆发了一场特大干旱。潺潺的知识小溪枯竭了，牲畜因干渴而死去，粮食在田野里枯萎，无知山谷里饥声遍野。

不过，守旧老人们并没有灰心。他们预言说，一切都会转危为安，至少那些最神圣的篇章是这样写的。

况且，他们已经很老了，只要一点食物就足够了。

冬天降临了。

村庄里空荡荡的，人稀烟少。

半数以上的人由于饥寒交迫已经离开人世。

活着的人把惟一希望寄托在山脉那边。

但是律法却说：“不行！”



铁器时代的厨房革命

圆形磨石

约公元前400—前300年
出自英格兰约克郡
大英博物馆藏

圆形石磨石出现之前，人们只能使用平板磨，将农作物压碎成面粉。圆形石磨的出现，就像20世纪早期家电的出现一样，可以视为铁器时代居家的一种革命。它使磨制面粉变得更加快捷和容易，也使精致的饮食习惯的出现成为可能。



埃赫那顿法老

浮雕碎片 约公元前1350年
出自埃及 大英博物馆藏

埃赫那顿可以说是古埃及最有个性的法老之一，也是最彻底地反传统的人物之一，他在位期间否定了所有埃及传统的神祇，要求人们只崇拜他所创出的惟一的神——阿吞神。他一改过去艺术模式程式化，要求以写实的手法来表现帝王的形象。他死后，埃及人对其表现的极不宽容，摧毁了所有有关他的记录及雕像。我们从这块浮雕清新的表现手法及独特的发式可知该肖像是埃赫那顿本人。